

## Weather Company Energy and Power Products

Bruksbetingelsene ("Bruksbetingelsene" eller "ToU") består av denne IBM Bruksbetingelser – Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud ("Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud"), inkludert Vedlegg A, og dokumentet med tittelen IBM Bruksbetingelser – Generelle betingelser ("Generelle betingelser") som er tilgjengelig på følgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>, og som er innlemmet her ved referanse.

Hvis det oppstår motstrid, gjelder Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud foran de Generelle betingelsene. Kunden aksepterer Bruksbetingelsene ved å bestille, åpne eller bruke IBM SaaS.

Bruksbetingelsene er underlagt IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement eller IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, avhengig av hva som er aktuelt, ("Avtalen"), som sammen med Bruksbetingelsene utgjør den fullstendige avtalen.

### 1. IBM SaaS

**IBM SaaS** er programmeringsgrensesnittene (APIene) som gir Kunden tilgang til Innhold slik det er beskrevet i følgende IBM SaaS-løsninger (samlet kalt "Weather Company Energy and Power Products").

**Innhold** er værdata, både historiske og prognoser, levert via IBM SaaS (inkludert, uten begrensning, værmeldinger, kart, varsler og diagrammer) slik det er beskrevet i disse Betingelsene for et bestemt IBM SaaS-tilbud.

- Weather Company Energy Trader
- Weather Company Seasonal Forecasts for Energy and Utilities
- Weather Company Power Demand Forecasts

### 2. Målenheter for omkostninger

IBM SaaS selges under en av følgende målenhet(er) for omkostninger som spesifisert i Transaksjonsdokumentet:

- Aktiv bruker** (Active User) er en målenhet for anskaffelse av IBM SaaS. En Aktiv bruker er en unik person som har hatt tilgang til IBM SaaS enten direkte eller indirekte (for eksempel gjennom et multipleksingprogram, en enhet eller en applikasjonsserver) på en hvilken som helst måte, og som er knyttet til eller arbeider i ett (eller det samme hvis det dreier seg om flere Aktive brukere) av Kundens fysiske kontorlokaler. Det må anskaffes tilstrekkelig antall rettigheter for å dekke antall Aktive brukere som har hatt tilgang til IBM SaaS i løpet av måleperioden som er oppgitt i Kundens Kjøpsbevis (PoE) eller Transaksjonsdokument.
- Enhets-ID** (Entity ID) er en målenhet for anskaffelse av IBM SaaS. En Enhets-ID er en unik identifikator for en enhet som er representert innenfor IBM SaaS. Det må anskaffes tilstrekkelig antall rettigheter for å dekke antall Enhets-IDer som identifiseres i IBM SaaS i løpet av måleperioden som er oppgitt i Kundens Kjøpsbevis (PoE) eller Transaksjonsdokument.

### 3. Priser og fakturering

Beløpet som skal betales for IBM SaaS, er oppgitt i et Transaksjonsdokument.

#### 3.1 Pris for del av måned

Prisen for en del av en måned som fremkommer i Transaksjonsdokumentet, kan være en forholdsmessig beregnet pris.

#### 3.2 Priser for ekstra volum

Hvis Kundens faktiske bruk av IBM SaaS i måleperioden overstiger rettighetene som fremkommer i Kundens kjøpsbevis (PoE), blir Kunden fakturert for slikt ekstra volum i samsvar med det som er oppgitt i Transaksjonsdokumentet.

#### 3.3 Verifisering

Kunden skal i) oppbevare, og på forespørsel fremlegge, registreringer og utdata fra systemverktøy, og gi tilgang til Kundens lokaler, slik det med rimelighet kan anses som nødvendig for at IBM og IBMs uavhengige revisor skal kunne verifisere Kundens overholdelse av denne Avtalen, og ii) straks bestille og betale for nødvendige rettigheter, til IBMs gjeldende priser, samt andre beløp og forpliktelser som

fastsettes som et resultat av verifisering, og slik det oppgis av IBM i en faktura. Disse forpliktelsene for verifisering av overholdelse gjelder i avtaleperioden for IBM SaaS og i to år deretter.

#### **4. Alternativer for avtaleperiode og fornyelse**

Avtaleperioden for IBM SaaS starter den dagen IBM varsler Kunden om at Kunden har tilgang til IBM SaaS, som beskrevet i Kjøpsbeviset. Kjøpsbeviset angir om IBM SaaS-abonnementet fornyes automatisk, løper videre eller opphører ved slutten av avtaleperioden.

Ved automatisk fornyelse er det slik at hvis Kunden ikke minst 30 dager før utløpsdatoen for avtaleperioden sender et skriftlig varsel om at Kunden ikke ønsker fornyelse, blir IBM SaaS-abonnementet fornyet automatisk for avtaleperioden som er angitt i Kjøpsbeviset.

Ved fortløpende bruk vil IBM SaaS fortsette å være tilgjengelig på månedsbasis til Kunden sender et 30 dagers skriftlig forhåndsvarsel om oppsigelse. IBM SaaS fortsetter å være tilgjengelig til slutten av kalendermåneden etter en slik periode på 30 dager.

#### **5. Teknisk støtte**

Teknisk støtte for IBM SaaS gis via e-post eller telefon. IBM vil gjøre IBM Software as a Service Support Handbook, som finnes på adressen <https://www-01.ibm.com/software/support/handbook.html>, tilgjengelig for Kunden, og denne håndboken inneholder kontaktinformasjon for teknisk støtte samt informasjon om prosesser og annen informasjon. Teknisk støtte tilbys sammen med IBM SaaS og er ikke tilgjengelig som en egen løsning.

#### **6. Tilleggsbetingelser for IBM SaaS**

##### **6.1 "Derived Benefit Locations"**

Der det er aktuelt, er skatter og avgifter basert på steder der Kunden oppgir å dra fordel av IBM SaaS. IBM skal benytte skatter og avgifter basert på forretningsadressen som er oppgitt ved bestilling av en IBM SaaS-løsning, som primært fordelingssted (primary benefit location), med mindre Kunden oppgir annen informasjon til IBM. Kunden er ansvarlig for å holde slik informasjon oppdatert, og informere IBM om eventuelle endringer.

##### **6.2 Opphør av tjenesten**

Ved utløp eller opphør av Kundens abonnement blir Kundens legitimasjon for tilgang til det eller de aktuelle Energy-produktene slettet.

##### **6.3 Begrensninger for bruk**

- a. Kunden skal ikke bruke IBM SaaS eller Innhold til å målrette eller utløse reklame, presentere reklame basert på Innhold som er knyttet til stedet der en bruker av en forbrukerrettet teknologi befinner seg (vær-utløst reklame), eller bruke IBM SaaS eller Innhold til noen markedsføringsbeslutninger eller innholdsbaserte beslutninger.
- b. Kunden skal ikke bruke Innholdet som en del av noen type tilbud som sendes ut gjennom TV- eller radiokringkasting (f.eks. gjennom radiobølger, kabel eller satellitt) eller gjennom en abonnements-tjeneste for strømming (f.eks. Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO eller tilsvarende for radio) levert på, gjennom eller av ethvert middel eller medium.
- c. Kundens bruk av IBM SaaS og Innhold er begrenset til Kundens eget interne bruk. Kunden kan ikke utføre noen form for elektronisk kopiering, redistribuering eller ny overføring av eller videreselge, viderelisensiere, vise eksternt eller fremvise verken IBM SaaS eller Innhold, eller noen del av disse.
- d. Kunden skal i) innenfor hva som er rimelig forretningsmessig forsvarlig, bestrebe seg på å forhindre at noen del av Innholdet blir samlet inn eller trukket ut fra Kundens datamaskinsystemer, produkter eller kontroll ("Kundens forvaring") og ii) straks varsle IBM om enhver kjent eller rimelig mistenkt innsamling eller uttrekking av Innhold fra Kundens forvaring. Partene skal deretter sammen prøve å komme frem til en rimelig forretningsmessig forsvarlig løsning for å forhindre slik aktivitet i fremtiden. Dersom partene ikke blir enige om eller implementerer en slik rimelig forretningsmessig forsvarlig løsning innen fem (5) arbeidsdager fra det første varselet, har IBM rett til å stoppe leveringen av Innholdet midlertidig til nødvendige tiltak er truffet for å beskytte Innholdet som er i Kundens forvaring.
- e. Kunden skal overholde retningslinjer for personvern knyttet til Kundens tilgang til og bruk, deling og lagring av informasjon som er samlet inn gjennom eller i tilknytning til Kundens bruk av Innholdet.

- f. Kunden aksepterer at Weather Company Energy and Power Products med tilhørende spesifikasjoner og dokumentasjon er konfidensiell IBM-informasjon og ikke kan brukes eller avgis på annen måte enn i henhold til disse Bruksbetingelsene.
- g. Kunden bekrefter at IBM fra tid til annen og når som helst etter eget skjønn kan endre stil, form eller innhold, og fjerne eller inndra segmenter, i Innholdet, forutsatt at IBM inkluderer Kunden i sin kommunikasjon med andre kunder som er i liknende situasjon, angående omfattende endringer i Innholdet.

#### **6.4 Ansvar**

For denne løsningen slettes følgende fra punktet Ansvar og skadesløsholdelse i Avtalen:

"ii) skader på person, herunder død; iii) skader på fast eiendom eller løsøre"

#### **6.5 Begrensninger for bruk i et land**

Kunden er ansvarlig for, og IBMs forpliktelser i henhold til disse Bruksbetingelsene er betinget av, at Kunden avgjør om Kundens bruk av Innholdet er tillatt, og i den grad det er nødvendig, anskaffer, alle nødvendige lisenser, tillatelser, godkjenninger eller autorisasjoner fra alle offentlige etater i landet eller territoriet der Kunden driver virksomhet eller bruker Innholdet.

#### **6.6 "As Is"-materiale**

ALL VÆRINFORMASJON OG VÆRRELATERT INFORMASJON, VÆRMELDINGER OG VARSLER, LEVERES I DEN STAND INFORMASJONEN BEFINNER SEG ("AS IS"), OG IBM ER IKKE ANSVARLIG FOR NØYAKTIGHETEN, PÅLITELIGHETEN, FULLSTENDIGHETEN ELLER TILGJENGELIGHETEN TIL SLIKT MATERIALE.

#### **6.7 Personopplysninger og lovregulert innhold**

Denne IBM SaaS-løsningen er ikke utformet i henhold til bestemte sikkerhetskrav for lovregulert innhold, som personopplysninger eller sensitive personopplysninger. Kunden er ansvarlig for å avgjøre om denne IBM SaaS-løsningen oppfyller Kundens behov knyttet til typen innhold Kunden bruker i forbindelse med IBM SaaS.

## Vedlegg A

### 1. Beskrivelse av IBM SaaS

Weather Company Energy and Power Products gir Kunden tilgang til og rett til å bruke produktene Kunden har bestilt. IBM konfigurerer og aktiverer Kundens bruk av det eller de leverte produktene, slik at det blir mulig for Kunden å få tilgang til produktene via de omforente metodene. Weather Company Data Package-løsningene er beskrevet nedenfor.

#### 1.1 Weather Company Energy Trader

Denne pakken omfatter tilgang til følgende Innhold:

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Energy Trader – North America Standard – Gas	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger og observasjoner leveres for over 125 byer i Nord-Amerika. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for både byer og naturgassregioner i Nord-Amerika.*</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som kun handler med naturgass i Nord-Amerika.</p>
Weather Company Energy Trader – North America Standard – Power	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger og observasjoner leveres for over 125 byer i Nord-Amerika. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for både byer og strømregioner i Nord-Amerika.*</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som kun handler med elektrisitet i Nord-Amerika.</p>
Weather Company Energy Trader – North America Basic	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger leveres for over 50 byer i Nord-Amerika. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for både byer og naturgassregioner i Nord-Amerika.*</p> <p>Produkt spesielt rettet mot mindre virksomheter som handler med naturgass i Nord-Amerika, med et begrenset budsjett.</p>
Weather Company Energy Trader – Europe Premium – National	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger leveres for over 100 byer i Europa. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for følgende samling med land: Storbritannia, Irland, Frankrike, Portugal, Spania, Benelux-landene, Østerrike, Sveits, Tyskland, Danmark, Finland, Sverige, Norge, Hellas, Italia, Polen, Tyrkia, Ukraina, Tsjekkia, Slovakia, Østersjøregionen, Europeisk Russland, Sørøst-Europa.</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som handler med elektrisitet og/eller naturgass på det europeiske markedet.</p>

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Energy Trader – Mexico	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger leveres for over 35 byer i Mexico. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for både byer og strømregioner i Mexico.*</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som er engasjert i handel eller er eksponert på det meksikanske markedet.</p> <p>Merk: For å kunne bruke Weather Company Energy Trader – Mexico, må Kunden også anskaffe rettigheter til minst en av disse komponentene: Weather Company Energy Trader – North America Standard – Gas, Weather Company Energy Trader – North America Standard – Power eller Weather Company Energy Trader – North America Basic.</p>
Weather Company Energy Trader – Asia Premium – National	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger leveres for over 30 byer i Asia der været påvirker etterspørselen etter naturgass. Værmeldinger for dag 1-15 leveres for følgende samling med land: Kina, Japan, Sør-Korea.</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som handler med naturgass/flytende naturgass i Asia, eller som handler på det europeiske markedet og ønsker å overvåke været i Asia for mulig markedspåvirkning i Europa.</p>
Weather Company Energy Trader – Australia Premium – National	<p>Weather Decision Support-plattform som leverer værmeldinger som dekker tidsrommet fra nå og inntil 5 måneder frem i tid. Værmeldinger for dag 1-15 leveres med både dags- og timesoppløsning. Værmeldinger for måned 1-5 leveres med månedsoppløsning. Værmeldinger leveres for byer i Øst-Australia der været påvirker etterspørselen etter naturgass og elektrisitet. Et eksempel på byer som det leveres værmelding for dag 1-15 for, er Sydney, Brisbane og Melbourne.</p> <p>Produkt spesielt rettet mot virksomheter som handler på de australske energimarkedene.</p>

## 1.2 Weather Company Seasonal Forecasts for Energy and Utilities

Denne pakken omfatter tilgang til følgende Innhold:

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Seasonal Forecasts for Energy & Utilities – North America	Værmelding levert i PDF-format, med temperatur- og nedbørsprognoser for de neste 5 månedene for Nord-Amerika. Beskrivelsen sendes ut tirsdag i den andre fulle uken i måneden og oppdateres igjen den siste uken i måneden.
Weather Company Seasonal Forecasts for Energy & Utilities – Europe	Værmelding levert i PDF-format, med temperatur- og nedbørsprognoser for de neste 5 månedene for Europa. Beskrivelsen sendes ut tirsdag i den andre fulle uken i måneden og oppdateres igjen den siste uken i måneden.
Weather Company Seasonal Forecasts for Energy & Utilities – Asia	Værmelding levert i PDF-format, med temperatur- og nedbørsprognoser for de neste 5 månedene for Asia. Beskrivelsen sendes ut den siste uken i måneden.
Weather Company Sub-Seasonal Forecasts for Energy & Utilities – North America	Værmelding levert i PDF-format, med temperatur- og nedbørsprognoser for uke 3, 4 & 5 for Nord-Amerika. Beskrivelsen oppdateres hver tirsdag ca. klokken 11 a.m. Eastern Time.

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Sub-Seasonal Forecasts for Energy & Utilities – Europe	Værmelding levert i PDF-format, med temperatur- og nedbørsprognoser for uke 3, 4 & 5 for Europa. Beskrivelsen oppdateres hver onsdag ca. klokken 11 a.m. Eastern Time.

### 1.3 Weather Company Power Demand Forecasts

Denne pakken omfatter tilgang til følgende Innhold:

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Power Demand Forecasts – PJM	Prognose dag 1-15 for forventet etterspørsel etter elektrisitet i PJM Power Region. Prognosene oppdateres hver time og vises sammen med de siste observasjonene, værmodellprognosene og værmeldingene utstedt av operatøren for PJM Power Region.*
Weather Company Power Demand Forecasts – ERCOT	Prognose dag 1-15 for forventet etterspørsel etter elektrisitet i ERCOT Power Region. Prognosene oppdateres hver time og vises sammen med de siste observasjonene, værmodellprognosene og værmeldingene utstedt av operatøren for ERCOT Power Region.*
Weather Company Power Demand Forecasts – MISO	Prognose dag 1-15 for forventet etterspørsel etter elektrisitet i MISO Power Region. Prognosene oppdateres hver time og vises sammen med de siste observasjonene, værmodellprognosene og værmeldingene utstedt av operatøren for MISO Power Region.*

\* Regionene er definert eller beskrevet av Federal Energy Regulatory Commission, U.S. Energy Information Administration eller CENACE (The National Energy Control Center of Mexico).

### 1.4 Weather Company Power Generation Forecasts

Denne pakken omfatter tilgang til følgende Innhold:

Komponent	Beskrivelse
Weather Company Wind Power Generation Forecasts – Trained	Prognose dag 1-7 for forventet vindkraftgenerering for en gitt vindmøllepark. Modellen som genererer prognosen, er matet med historiske vindhastighetsobservasjoner fra vindmølleparken, levert av Kunden. Prognosene oppdateres hver time og leveres via den SaaS-baserte plattformen samt i CSV-filer som vertes på en sikker FTP-server.
Weather Company Wind Power Generation Forecasts – Untrained	Prognose dag 1-7 for forventet vindkraftgenerering for en gitt vindmøllepark. Modellen som genererer prognosen, er en generisk modell siden historiske vindhastighetsobservasjoner fra vindmølleparken ikke er tilgjengelig. Prognosene oppdateres hver time og leveres via den SaaS-baserte plattformen samt i CSV-filer som vertes på en sikker FTP-server.
Weather Company Solar Power Generation Forecasts – Trained	Prognose dag 1-7 for forventet solkraftgenerering for et gitt solkraftverk. Modellen som genererer prognosen, er matet med historiske solkraftobservasjoner fra solkraftverket, levert av Kunden. Prognosene oppdateres hver time og leveres via den SaaS-baserte plattformen samt i CSV-filer som vertes på en sikker FTP-server.
Weather Company Solar Power Generation Forecasts – Untrained	Prognose dag 1-7 for forventet solkraftgenerering for et gitt solkraftverk. Modellen som genererer prognosen, er en generisk modell siden historiske solkraftobservasjoner fra solkraftverket ikke er tilgjengelig. Prognosene oppdateres hver time og leveres via den SaaS-baserte plattformen samt i CSV-filer som vertes på en sikker FTP-server.

Weather Company Power Generation Forecasts er til dels basert på data levert av European Centre for Medium Range Weather Forecasting (ECMWF).